

Instructions de stérilisation par autoclave à vapeur pour les Emballages de Stérilisation ReSteri^{MD}

Les emballages de stérilisation ReSteri^{MD} sont testés jusqu'à x75 cycles de lavage, séchage, et stérilisation

INFORMATION SUR LES CYCLES DE RETRAITEMENT

Lavage: Lavage en machine, cycle régulier, eau chaude (50-71°)

Séchage: Sécheuse à culbutage, Haute température (50- 90° C)

Stérilisation par Autoclave Vapeur: Cycle de stérilisation à 134°C pendant 4 minutes (préchauffage, stérilisation, séchage, refroidissement)

PREPARATION de STERILISATION

N'utilisez que des emballages propres et secs dans l'autoclave.

Les emballages de stérilisations doivent être propres et secs avant de stériliser.

Veiller à ce que la zone de préparation soit propre et les surfaces de contact soient sèches.

Ne pas utiliser des emballages souillés ou sales dans autoclave. Cela pourrait endommager votre autoclave.

Respecter les limites de remplissage de votre autoclave en lien avec le poids, la capacité, et l'espacement.

STOCKAGE

Conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière UV. Températures de stockage devraient être entre 20-23°C (68-73°F).

SUIVI D'UTILISATION

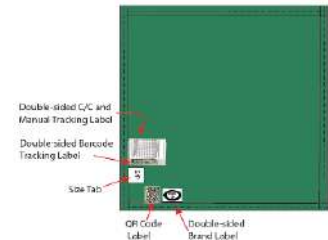
Les emballages ReSteri^{MD} sont approuvés pour 75 cycles (**1 cycle= x1 lavage, x1 séchage, x1 stérilisation, x1 utilisation**).

Le suivi d'utilisation devra être faire: a) après lavage et pendant l'inspection, **ou** b) en préparation d'emballer un instrument ou cassette.

Il est important de choisir une seule processus de suivi afin d'éviter que les emballages ne soient pas scannés/marqués par erreur plusieurs fois pour une seule utilisation ou que le suivi ne soit accidentellement omis.

Le suivi d'utilisation (traçabilité) peut être fait avec l'une des options disponibles sur votre pochette :

- Étiquette manuelle avec marqueur compatible autoclave
- Étiquette à code-barres liés à la base de données de l'organisation
- Étiquette code-QR lisible par appareil intelligent



ETIQUETTES D'IDENTIFICATION DE STERILISATION (ID)

Chaque emballage doit avoir une étiquette d'ID pour s'assurer que l'information du contenu et de sa stérilisation sont suivis.

Les étiquettes doivent inclure les informations suivantes :

- a. Code ou nom du paquet si applicable
- b. Nom de la personne ou du technicien.ne en stérilisation qui a fait le montage de l'emballage
- c. Numéro de charge ou de lot de stérilisation
- d. Date de la stérilisation

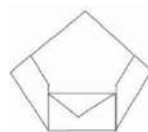
INSTRUCTIONS D'UTILISATION SPECIFIQUE POUR LES EMBALLAGES PLATS

EMBALLAGES DE STERILISATION À UTILISER AVEC LES CASSETTES

1. Respecter les normes et exigences régionales (Fédérales ou Provinciales) ou ordres et associations (i.e. médecine, dentaire, vétérinaire, hygiéniste) concernant la stérilisation des instruments et appareils; contact, démontage, ou éléments séparateurs.
2. Cassettes, instruments et emballages doivent être propres et secs. Ne pas utiliser de emballages souillées ou sales dans l'autoclave. Choisir un emballage dont la grandeur de la surface d'emballage est environ 50% supérieur à celle de la cassette. Lorsque l'emballage est plié autour de la cassette, il doit y avoir au moins 2,5 cm/ 1" de chevauchement à tous les plis et coins pour garantir qu'il n'y a pas d'espace à découvert.

Instructions de stérilisation par autoclave à vapeur pour les Emballages de Stérilisation ReSteri^{MD}

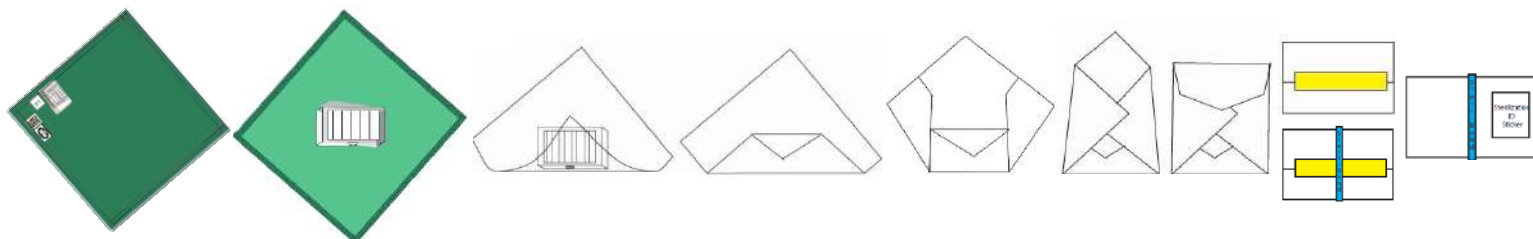
3. Inspecter les emballages pour trous ou déchirures. Ne pas utiliser des emballages endommagés.
4. Sur une surface plate et propre, placer l'emballage dans une position diamant (de biais) devant vous avec un des coins, pointant vers la poitrine. La doublure en coton doit être orientée vers le haut.
5. Placez les instruments à stériliser dans la cassette et y inclure un indicateur chimique (IC). Fermer et sécuriser la cassette.
6. Placez la cassette préparée au centre d'emballage et suivre les étapes de pliage pour créer une enveloppe hermétique.
7. Replier le coin de l'emballage pointant vers la poitrine jusqu'au centre du diamant et par-dessus la cassette, tournez légèrement la pointe vers l'arrière pour qu'elle soit à nouveau face à vous.
8. Le bord plat de l'emballage doit maintenant être tout au bord avec inférieur de la cassette.
9. Repliez en appuyant le tissu le long des côtés gauche et droit de la cassette.
10. Tourner et replier les coins vers le haut. Votre emballage devrait maintenant ressembler à un pentagone où les rebords du tissu bordent les 3 côtés de la cassette (voir image).



11. Replier les nouveaux coins d'emballage vers le centre, par-dessus la cassette, pour qu'ils se chevauchent. Votre emballage devrait maintenant ressembler à une enveloppe. Le tissu doit être au bord de la cassette sur les 3 côtés.
12. En s'assurant que les côtés de l'emballage restent contre les parois de la cassette, ramenez le coin supérieur vers vous afin que le tissu soit également contre le bord supérieur de la cassette. La pointe supérieure doit dépasser de la cassette.
13. Repliez la pointe vers l'intérieur ou vers l'arrière de l'emballage et fixez-la avec du ruban adhésif pour autoclave. Ce morceau de ruban adhésif sert de sceau d'intégrité pour la fermeture et indique si la barrière stérile a été altérée.
14. Il ne doit y avoir aucun espace ou coin ouvert de l'emballage, ni aucune partie de la cassette exposée.
15. Placez soit un Steri-Band à LSTK Frëtt Solutions autour d'emballage, ou soit un morceau de ruban adhésif pour autoclave, pour fixer complètement l'emballage.
16. Apposer votre autocollant d'identification sur la pochette. **Ne pas mettre** de ruban adhésif ou d'autocollant sur les étiquettes.

Devant de l'emballage
avec étiquettes

Arrière de l'emballage avec
doublure en coton



EMBALLAGE DE STÉRILISATION AVEC INSTRUMENTS OU DISPOSITIFS LIBRES

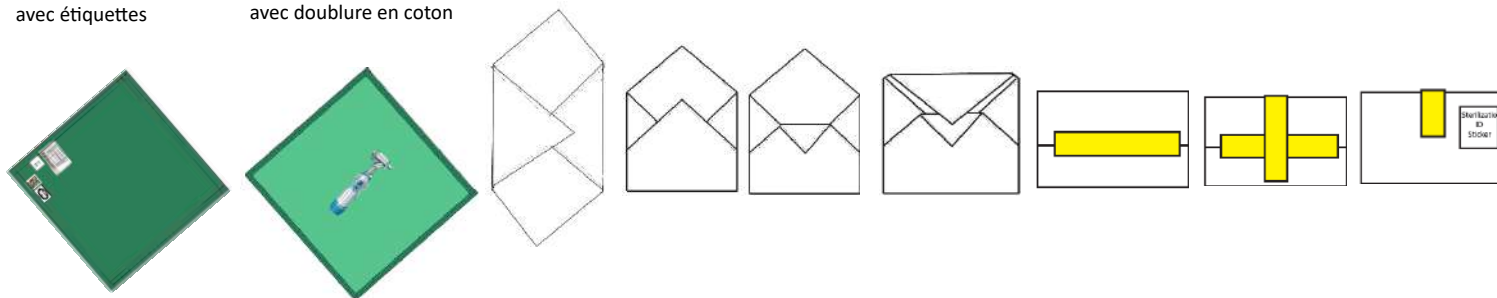
1. Respecter les normes et exigences régionales (Fédérales ou Provinciales) ou ordres et associations (i.e. médecine, dentaire, vétérinaire, hygiéniste) concernant la stérilisation des instruments et appareils; contact, démontage, ou éléments séparateurs.
2. Cassettes, instruments et emballages doivent être propres et secs. Ne pas utiliser d'emballages souillés ou sales dans l'autoclave.

Instructions de stérilisation par autoclave à vapeur pour les Emballages de Stérilisation ReSteri^{MD}

3. Choisir un emballage dont la grandeur de la surface d'emballage est environ 50% supérieur à celle de l'instrument. Lorsque l'emballage est plié autour de l'instrument, il doit y avoir au moins 2,5 cm/ 1" de chevauchement à tous les plis et coins pour garantir qu'il n'y a pas d'espace ouverts.
4. Inspecter les emballages pour trous ou déchirures. N'utiliser pas des emballages endommagés.
5. Sur une surface plate et propres, placer l'emballage dans une position diamant devant vous avec des coins, pointant vers la poitrine. La doublure en coton doit être orientée vers le haut.
6. Placez l'instrument à stériliser au centre de l'emballage et suivre les étapes de pliage pour créer une enveloppe hermétique. Mettez un indicateur chimique (IC) à côté de ou sur le dessus des dispositifs.
7. Replier les deux coins de l'emballage vers le centre. Les coins doivent se chevaucher.
8. Replier le coin de l'emballage pointant vers la poitrine jusqu'au centre du diamant et par-dessus le dispositif, tournez légèrement la pointe vers l'arrière pour qu'elle soit à nouveau face à vous.
9. Ramenez le coin supérieur vers vous et le centre de l'emballage, votre emballage stérile devrait maintenant ressembler plutôt à un carré ou à un rectangle.
10. Il n'est pas nécessaire que les bords de l'emballage soient au ras bord du ou des dispositif(s) à stériliser. **Ne pliez, ou n'appuyez pas trop fort avec l'emballage sur des objets pointus ou tranchants, car cela pourrait perforer l'emballage.**
11. Prenez le bord supérieur plat et repliez-le une fois de plus pour former une enveloppe entièrement fermée (fermeture hermétique). Votre enveloppe doit maintenant ressembler à un carré ou rectangle.
12. **NE PAS utiliser des Frétt Steri-Band[®] à LSTK ou autres bandes élastiques** avec des instruments libres dans les emballages stériles, car cela froisse et déforme excessivement les tissus et empêche un séchage adéquat du contenu.
13. En utilisant un ou deux morceaux de ruban adhésif pour stérilisation, sceller l'emballage de manière à ce que tous les plis restent en place. Ne PAS utiliser plus de deux morceaux de ruban adhésif pour autoclave. Ce morceau de ruban adhésif sert de sceau d'intégrité pour la fermeture et indique si la barrière stérile a été altérée.
14. Apposer votre autocollant d'identification sur la pochette. **Ne pas mettre** de ruban adhésif ou autocollant sur les étiquettes.

Devant de l'emballage
avec étiquettes

Arrière de l'emballage
avec doublure en coton



**** REMARQUE IMPORTANTE ****

Les instructions de stérilisation des pochettes et des emballages sont basées sur les caractéristiques du produit, les tests effectués par des laboratoires indépendants et les exigences de Santé Canada et des Normes nationales du Canada : CSA Z314 :23, Retraitement des instruments médicaux au Canada dans tous les établissements de soins. En cas de divergence entre ces instructions et les exigences locales ou provinciales, veuillez suivre les directives de votre organisme local ou provincial.

Licence d'établissement pour instruments médicaux classe 1 de Santé Canada : n°22723